



Совет Безопасности

Шестьдесят седьмой год

Предварительный отчет

6852-е заседание

Среда, 31 октября 2012 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Росенталь (Гватемала)

Члены:

Азербайджан	г-н Шарифов
Китай	г-н Ван Минь
Колумбия	г-жа Эскорсия
Франция	г-н Бриан
Германия	г-н Айк
Индия	г-жа Пури
Марокко	г-н Бушаара
Пакистан	г-н Тарар
Португалия	г-н Мораиш Кабрал
Российская Федерация	г-н Панкин
Южная Африка	г-н Сангку
Того	г-н Менан
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Тейтем
Соединенные Штаты Америки	г-жа Дикарло

Повестка дня

Женщины и мир и безопасность

Доклад Генерального секретаря о женщинах и мире и безопасности (S/2012/732)

Письмо Постоянного Представителя Гватемалы при Организации Объединенных Наций от 2 октября 2012 года на имя Генерального секретаря (S/2012/774)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Заседание открывается в 15 ч. 20 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Женщины и мир и безопасность

Доклад Генерального секретаря о женщинах и мире и безопасности (S/2012/732)

Письмо Постоянного Представителя Гватемалы при Организации Объединенных Наций от 2 октября 2012 года на имя Генерального секретаря (S/2012/774)

Председатель (говорит по-испански): Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2012/732, в котором содержится доклад Генерального секретаря о женщинах и мире и безопасности, и на документ S/2012/774, в котором содержится письмо Постоянного Представителя Гватемалы при Организации Объединенных Наций от 2 октября 2012 года на имя Генерального секретаря.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

В результате состоявшихся в Совете консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности вновь подтверждает свою приверженность всестороннему и эффективному осуществлению резолюций 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009), 1889 (2009) и 1960 (2010) и ссылается на все заявления своего Председателя по вопросу о женщинах и мире и безопасности в подтверждение приверженности Совета.

Совет Безопасности настоятельно призывает все стороны полностью соблюдать свои обязательства по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин 1979 года и Факультативного протокола к ней 1999 года и настоятельно рекомендует государствам, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос об их ратификации или присоединении к ним.

Совет Безопасности подчеркивает, что национальные правительства стран, затронутых вооруженным конфликтом, несут главную ответственность за расширение участия

женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов и миростроительстве в рамках программы действий, касающейся женщин, мира и безопасности. Совет далее подчеркивает, что учреждениям Организации Объединенных Наций следует продолжать поддерживать и дополнять, в соответствующих случаях, усилия национальных правительств в деле осуществления резолюции 1325 (2000).

Совет Безопасности принимает к сведению доклад Генерального секретаря о женщинах и мире и безопасности (S/2012/732) в целях осуществления резолюции 1325 (2000) и особо приветствует содержащийся в нем призыв к расширению участия и представленности женщин в предотвращении и урегулировании вооруженных конфликтов и миростроительстве и их вовлечения в эти процессы, а также к проявлению большей приверженности устранению факторов, препятствующих такому участию женщин на всех уровнях.

Совет Безопасности особо отмечает роль структуры «ООН-женщины» в содействии осуществлению резолюций о женщинах и мире и безопасности. Совет приветствует брифинги заместителя Генерального секретаря/Директора-исполнителя структуры «ООН-женщины». Совет отмечает с удовлетворением улучшение координации и повышение согласованности в разработке политики и программ в интересах женщин и девочек в рамках системы Организации Объединенных Наций и приветствует при этом усилия, направленные на недопущение дублирования и совпадения деятельности, которые предпринимались с момента создания структуры «ООН-женщины».

Совет Безопасности признает вклад гражданского общества, включая женские организации, посредством взаимодействия с членами Совета в Центральных учреждениях и в ходе миссий Совета на места.

Совет Безопасности признает необходимость уделения в своей собственной работе более систематического внимания выполнению обязательств в области, касающейся женщин и мира и безопасности, для обеспечения расширения участия женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов и

миростроительстве и продолжения надлежащего учета гендерных аспектов в мандатах соответствующих миротворческих миссий, а также в других тематических областях, касающихся мира и безопасности.

Совет Безопасности приветствует вклад советников по гендерным вопросам в осуществление резолюций о женщинах и мире и безопасности посредством обеспечения подготовки и повышения степени информированности миротворцев Организации Объединенных Наций и оказания помощи в осуществлении деятельности национальных правительств, а также деятельности гражданского общества по укреплению потенциала. В связи с этим Совет Безопасности подчеркивает необходимость организации непрерывной, надлежащей и регулярной учебной подготовки для советников по гендерным вопросам.

Совет Безопасности вновь призывает к направлению в миротворческие миссии советников по вопросам защиты женщин. Совет подчеркивает необходимость обеспечения сохранения результатов, достигнутых в деле защиты и поощрения прав женщин и девочек и расширения их прав и возможностей, в ходе свертывания миссий Организации Объединенных Наций и в течение переходного периода.

Совет Безопасности принимает к сведению ту важную роль, которую гражданское общество, включая женские организации, может играть в предотвращении и урегулировании вооруженных конфликтов, миростроительстве и деятельности в постконфликтных ситуациях, и призывает международное сообщество, региональные организации и заинтересованные государства-члены, в соответствующих случаях, поощрять их активное и эффективное участие в различных областях деятельности в целях осуществления резолюции 1325 (2000).

Совет приветствует усилия государств-членов по осуществлению резолюции 1325 (2000) на национальном уровне, включая разработку национальных планов действий или других стратегий на национальном уровне, и призывает государства-члены продолжать такое осуществление.

Совет Безопасности признает важное значение участия мужчин и мальчиков в качестве партнеров в поощрении участия женщин в предупреждении и урегулировании вооруженных конфликтов, миростроительстве и деятельности в постконфликтных ситуациях.

Совет Безопасности приветствует обращенный Генеральным секретарем к своим специальным посланникам и посредникам, а также к своим старшим представителям в рамках осуществления миссий Организации Объединенных Наций призыв регулярно проводить консультации с гражданским обществом, включая женские организации, а также с женщинами и девочками из пострадавших общин, предоставляя им возможность принимать активное участие на всех этапах мирных процессов.

Совет Безопасности подчеркивает важность поощрения и защиты прав человека женщин и девочек в рамках осуществления резолюции 1325 (2000) и других соответствующих резолюций Совета Безопасности. Совет Безопасности признает, что права человека женщин и девочек подвергаются особой опасности во время вооруженных конфликтов и в постконфликтных ситуациях, и отмечает, что представители гражданского общества, занимающиеся вопросами прав человека женщин, могут быть выбраны в качестве мишени в ряде таких ситуаций. Совет настоятельно призывает соответствующие государства-члены уделять особое внимание устранению такой опасности.

Совет Безопасности подчеркивает важность оказания государствам-членам помощи в деле поощрения всестороннего и равноправного участия женщин в постконфликтных избирательных процессах и в деятельности по проведению конституционной реформы. Совет призывает соответствующие государства-члены, осуществляющие такие избирательные процессы, продолжать свои усилия при поддержке подразделений Организации Объединенных Наций для учета гендерных аспектов на всех этапах избирательных процессов, отмечая, что особое внимание должно уделяться обеспечению безопасности женщин в период до и во время проведения выборов.

Совет Безопасности подчеркивает необходимость того, чтобы государства-члены, оказавшиеся в постконфликтных ситуациях, в консультации, в частности, с гражданским обществом, включая женские организации, рассматривали конкретные потребности и приоритеты женщин и девочек в своих национальных стратегиях для улучшения их социально-экономических условий, расширения их участия в деятельности, приносящей доход, и их доступа к системе образования и базовым службам.

Совет Безопасности подчеркивает необходимость продолжения усилий для устранения факторов, препятствующих доступу женщин к системе правосудия в конфликтных и постконфликтных ситуациях, в том числе за счет проведения реформ в правовой и судебной областях и секторе безопасности с учетом гендерных аспектов и других механизмов.

Совет Безопасности вновь заявляет о своем решительном осуждении всех нарушений действующих норм международного права, совершенных в отношении женщин и девочек, включая сексуальное и гендерное насилие и убийства и нанесение увечий, в условиях вооруженного конфликта и в постконфликтных ситуациях, и настоятельно призывает все стороны полностью и незамедлительно прекратить такие акты. Совет Безопасности также настоятельно призывает государства-члены привлечь к ответственности виновных в преступлениях такого характера.

Совет Безопасности отмечает, что борьба с безнаказанностью за наиболее серьезные

преступления, вызывающие озабоченность у международного сообщества и совершаемые в отношении женщин и девочек, была усилена за счет работы Международного уголовного суда, специальных и смешанных трибуналов, а также специализированных камер в национальных трибуналах. Совет вновь заявляет о своем намерении продолжать вести решительную борьбу с безнаказанностью и привлекать к ответственности с использованием соответствующих средств.

Совет Безопасности обращает внимание на важность всеобъемлющего подхода к отправлению правосудия переходного периода в условиях вооруженного конфликта и в постконфликтных ситуациях, охватывающего, в соответствующих случаях, целый ряд мер судебного и несудебного характера.

Совет Безопасности просит Генерального секретаря включить в его следующий ежегодный доклад обновленную информацию об осуществлении резолюции 1325 (2000), в том числе, в частности, о достигнутых результатах, проблемах и факторах, препятствующих осуществлению этой резолюции, а также настоящего заявления его Председателя».

Данное заявление будет издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2012/23.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 15 ч. 35 м.